

DA CH Schaltnetzgerät

1 Einsatzmöglichkeiten

Dieses Schaltnetzgerät mit umschaltbarer Ausgangsspannung dient zur Gleichstromversorgung von elektrischen Kleinspannungsgeräten (z. B. tragbarer CD-Player, Notebook). Das Gerät ist kurzschlussfest und gegen Überlast und Überhitzung geschützt.

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Das Gerät entspricht der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG.

Achtung! Das Gerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie nie selbst Eingriffe im Gerät vor. Durch unsachgemäßes Vorgehen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Außerdem erlischt beim Öffnen des Geräts jeglicher Garantieanspruch.

- Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich. Schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, z. B. Trinkglas, auf das Gerät.
- Nehmen Sie das Netzgerät nicht in Betrieb bzw. ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose:
 1. wenn sichtbare Schäden am Gerät oder am Netzkabel vorhanden sind,
 2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
 3. wenn Funktionsstörungen auftreten.
 Lassen Sie das Gerät in jedem Fall in einer Fachwerkstatt reparieren.

- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch den Hersteller oder durch eine autorisierte Fachwerkstatt ersetzt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, fassen Sie immer am Stecker an.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, überlastet oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.
- Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Inbetriebnahme

- 1) Die benötigte Betriebsspannung für das Kleinspannungsgerät einstellen: Mit dem beiliegenden Einstellschlüssel den gelben Spannungswahlschalter auf den erforderlichen Spannungswert drehen.
Die Stromaufnahme des Kleinspannungsgeräts darf den Ausgangsstrom des Netzgeräts für den eingestellten Spannungswert (siehe Technische Daten) nicht überschreiten.
- 2) Aus den beiliegenden 7 Adaptersteckern den für das Kleinspannungsgerät passenden auswählen und in die Kupplung des Netzgerätkabels stecken. Dabei unbedingt die für das Kleinspannungsgerät erforderliche **Polarität beachten**. Zum Bestimmen der Polarität die Kupplung immer so drehen, dass die Pfeile von Kupplung und Stecker aufeinander zeigen (siehe Abbildungen unten).

- 3) Das Netzgerät über den Adapterstecker mit dem Stromversorgungsanschluss des Kleinspannungsgeräts verbinden.
- 4) Zuletzt den Netzstecker des Netzgeräts in eine Steckdose (100–240 V~, 50/60 Hz) stecken. Die rote LED leuchtet im Betrieb.

Auch wenn das angeschlossene Gerät ausgeschaltet ist, verbraucht das Netzgerät einen geringen Strom. Darum sollte sein Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden, wenn es längere Zeit nicht gebraucht wird.

4 Technische Daten

Stromversorgung: . . . 100–240 V~, 50/60 Hz, 60 VA
 Ausgangsspannungen: 6/7,5/9/12/13,5/15 V=
 Ausgangsstrom: 5 A (bei 6/7,5/9/12 V=
 3,8 A (bei 13,5/15 V=)

Maße, Gewicht: 70 x 37 x 140 mm, 480 g

Adapterstecker
 2 Klinkenstecker: . . Ø 2,5 mm (A) und 3,5 mm (B)
 5 Hohlstecker: Ø Außen-/Innenmaß in mm:
 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H),
 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E),
 5,5/2,5 (G)

Laut Angaben des Herstellers. Änderungen vorbehalten.

GB Switch Mode Power Supply Unit

1 Applications

This switch mode power supply unit with switchable output voltage serves for direct current supply of electric low-voltage units (e. g. portable CD player, notebook). The unit is short circuit-proof and protected against overload and overheating.

2 Safety Notes

The unit corresponds to the directive for electromagnetic compatibility 89/336/EEC and to the low voltage directive 73/23/EEC.

Attention! The unit is supplied with hazardous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel only. Inexpert handling may cause an electric shock hazard. Furthermore, any guarantee claim will expire if the unit has been opened.

- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity, and heat (admissible ambient temperature range 0–40 °C).
- Do not place any vessels filled with liquid, e. g. drinking glasses, on the unit.
- Do not operate the power supply unit or immediately disconnect it from the mains socket
 1. if there is visible damage to the unit or the mains cable,
 2. if a defect might have occurred after the unit was dropped or suffered a similar accident,
 3. if malfunctions occur.
 In any case the unit must be repaired by skilled personnel.

- A damaged mains cable must only be replaced by the manufacturer or by authorized, skilled personnel.
- Never pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains socket, always seize the plug.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the unit and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected, if it is overloaded, or not repaired in an expert way.
- If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.
- **Important for U. K. Customers!**
 The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
blue = neutral, brown = live
 As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 1. The wire which is coloured **blue** must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **N** or coloured **black**.
 2. The wire which is coloured **brown** must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured **red**.

The current consumption of the low-voltage unit must not exceed the output current of the power supply unit for the voltage value adjusted (see table in the specifications).

3 Operation

- 1) Adjust the required operating voltage for the low-voltage unit: Use the supplied adjusting key to set the yellow voltage selector switch to the required voltage value.

- 2) Select the matching plug for the low-voltage unit from the 7 adapter plugs supplied and connect it to the inline jack of the cable of the power supply unit. In any case **observe** the required **polarity** for the low-voltage unit. To determine the polarity, always turn the inline jack in such a way that the arrows of inline jack and plug face each other (see figures below).
- 3) Connect the power supply unit via the adapter plug to the power supply connection of the low-voltage unit.
- 4) Finally connect the mains plug of the power supply unit to a mains socket (100–240 V~, 50/60 Hz). The red LED is illuminated during operation.

Even with the unit connected switched off, the power supply unit has a low current consumption. Therefore, it is recommended to disconnect it from the mains socket if it is not used for a longer period.

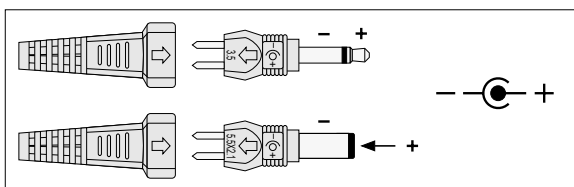
4 Specifications

Power supply: 100–240 V~, 50/60 Hz, 60 VA
 Output voltages: 6/7.5/9/12/13.5/15 V=
 Output current: 5 A (at 6/7.5/9/12 V=
 3.8 A (at 13.5/15 V=)

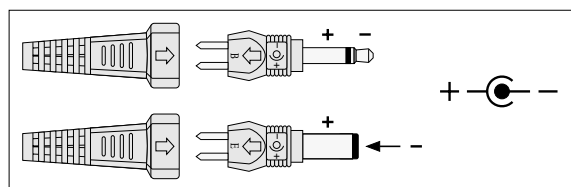
Dimensions, weight: . . 70 x 37 x 140 mm, 480 g

Adapter plugs
 2 plugs: Ø 2.5 mm (A) and 3.5 mm (B)
 5 hollow plugs: Ø ext./int. in mm: 2.35/0.75 (S),
 3.5/1.35 (H), 5.0/2.1 (D),
 5.5/2.1 (E), 5.5/2.5 (G)

According to the manufacturer. Subject to technical modification.



Pluspol an der Spitze/am Innenkontakt • Positive pole at the tip/at the inner contact



Minuspol an der Spitze/am Innenkontakt • Negative pole at the tip/at the inner contact

F B CH Alimentation à découpage

1 Possibilités d'utilisation

Cette alimentation à découpage avec tension de sortie commutable sert à l'alimentation courant continu d'appareils électriques basse tension (par exemple lecteur CD portable, note book). Elle est protégée contre les courts-circuits, surcharges et surchauffes.

2 Conseils d'utilisation et de sécurité

L'appareil répond à la norme européenne 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique et à la norme européenne 73/23/CEE portant sur les appareils à basse tension.

Attention ! L'appareil est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation, vous pouvez subir une décharge électrique. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0-40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'alimentation ou débranchez-la immédiatement du secteur lorsque :
 1. des dommages apparaissent sur l'appareil,
 2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil,

3. des dysfonctionnements apparaissent. Faites toujours appel à un technicien spécialisé pour effectuer les réparations.

- Tout cordon secteur endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant ou un atelier de réparation habilité.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur, tenez-le toujours par la prise.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas, de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché, s'il y a surcharge ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée, de même, la garantie deviendrait caduque.
- Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.

3 Fonctionnement

- 1) Réglez la tension de fonctionnement nécessaire pour l'appareil à basse tension : avec la clé livrée, tournez le sélecteur de tension jaune sur la valeur nécessaire.
La consommation de l'appareil basse tension ne doit pas dépasser le courant de sortie de l'alimentation pour la valeur de tension réglée (voir caractéristiques techniques).
- 2) Sélectionnez l'adaptateur correspondant à l'appareil basse tension parmi les 7 adaptateurs livrés et branchez-le dans la prise du cordon de l'alimentation.

Pour ce faire, **respectez impérativement la polarité** nécessaire pour l'appareil basse tension. Pour déterminer la polarité, tournez toujours la prise de telle sorte que la flèche de la prise et celle de la fiche se fassent face (voir dessins ci-dessous).

- 3) Reliez l'alimentation via l'adaptateur à la connexion d'alimentation sur l'appareil basse tension.
- 4) Enfin reliez l'alimentation à une prise secteur 100-240 V~, 50/60 Hz. La LED sur l'appareil brille en rouge pendant le fonctionnement.

Même lorsque l'appareil relié est éteint, l'alimentation a une faible consommation. Il est recommandé de la débrancher du secteur si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

4 Caractéristiques techniques

Alimentation : 100-240 V~, 50/60 Hz, 60 VA
Tensions de sortie : . . . 6/7,5/9/12/13,5/15 V=
Courant de sortie : . . . 5 A (pour 6/7,5/9/12 V=
3,8 A (pour 13,5/15 V=
Dimensions, poids : . . 70 x 37 x 140 mm, 480 g
Adaptateurs
2 fiches jack : Ø 2,5 mm (A) et 3,5 mm (B)
5 fiches
alimentation : Ø ext./int. en mm :
2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H),
5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E),
5,5/2,5 (G)

D'après les données du constructeur.
Tout droit de modification réservé.

I Alimentatore switching

1 Possibilità d'impiego

Questo alimentatore switching con tensione d'uscita commutabile serve per alimentare apparecchi elettrici a tensione bassa (p. es. lettori CD portatili, notebook) con corrente continua. L'apparecchio è resistente ai cortocircuiti e protetto contro sovraccarico e surriscaldamento.

2 Avvertenze di sicurezza

Quest'apparecchio è conforme alle direttive CE 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica e 73/23/CEE per apparecchi a bassa tensione.

Attenzione! L'apparecchio funziona con tensione di rete pericolosa. Non intervenire mai al suo interno; la manipolazione scorretta può provocare delle scariche pericolose. Se l'apparecchio viene aperto, cessa ogni diritto di garanzia.

- Far funzionare l'apparecchio solo all'interno di locali. Proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Non depositare sull'apparecchio dei contenitori riempiti di liquidi, p. es. bicchieri.
- Non mettere in funzione l'apparecchio e staccare subito la spina rete se:
 1. l'apparecchio o il cavo rete presenta dei danni visibili;
 2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;

3. l'apparecchio non funziona correttamente. Per la riparazione rivolgersi sempre ad un'officina competente.

- Il cavo rete, se danneggiato, deve essere sostituito solo dal costruttore o da un laboratorio autorizzato.
- Staccare il cavo rete afferrando la spina, senza tirare il cavo.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, di sovraccarico o di riparazione non a regola d'arte dell'alimentatore, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per lo strumento.
- Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Messa in funzione

- 1) Impostare la tensione d'esercizio richiesta per l'apparecchio a tensione bassa: posizionare il selettore giallo della tensione sul valore necessario servendosi della chiave in dotazione.
La corrente assorbita dell'apparecchio a tensione bassa non deve superare la corrente d'uscita dell'alimentatore relativa alla tensione impostata (vedi Dati tecnici).
- 2) Fra i 7 connettori adattatori in dotazione scegliere quello adatto per l'apparecchio a tensione bassa ed inserirlo nel connettore femmina del cavo dell'alimentatore **rispettando assolutamente la polarità** come è richiesta dall'apparecchio a tensione bassa. Per determinare la polarità girare sempre il connettore

femmina in modo che le frecce dei connettori maschio e femmina corrispondano (vedi le illustrazioni in basso).

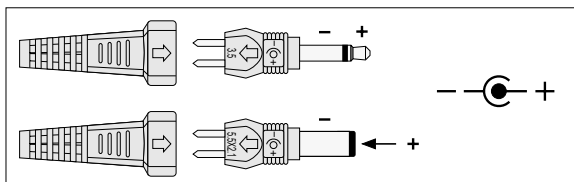
- 3) Collegare l'alimentatore con il contatto di alimentazione dell'apparecchio a tensione bassa servendosi del connettore adattatore.
- 4) Alla fine inserire l'alimentatore in una presa di rete (100-240 V~, 50/60 Hz). Il LED rosso è acceso durante il funzionamento.

Anche se l'apparecchio collegato è spento, l'alimentatore consuma un po' di corrente. Perciò conviene staccarlo dalla presa se non serve per un periodo prolungato.

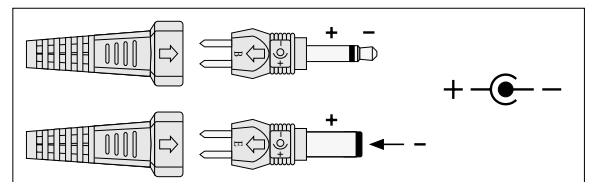
4 Dati tecnici

Alimentazione : 100-240 V~, 50/60 Hz, 60 VA
Tensioni d'uscita : 6/7,5/9/12/13,5/15 V=
Corrente d'uscita : 5 A (a 6/7,5/9/12 V=
3,8 A (a 13,5/15 V=
Dimensioni, peso : 70 x 37 x 140 mm, 480 g
Spine adattatori
2 jack : Ø 2,5 mm (A) e 3,5 mm (B)
5 spinotti : Ø esterno/interno in mm :
2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H),
5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E),
5,5/2,5 (G)

Dati forniti dal produttore.
Con riserva di modifiche tecniche.



Pôle plus à la pointe / au contact intérieur • Polo positivo alla punta / al contatto interno



Pôle moins à la pointe / au contact intérieur • Polo negativo alla punta / al contatto interno

E Alimentador

1 Aplicaciones

Este alimentador con voltaje de salida conmutable se utiliza para alimentación de corriente continua de unidades eléctricas de bajo voltaje, p. ej. un CD portátil o una agenda. El alimentador está probado contra los cortocircuitos y protegido contra las sobrecargas y el sobrecalentamiento.

2 Consejos de utilización y de seguridad

Este aparato cumple con la normativa europea 89/336/CEE relacionada con la compatibilidad electromagnética y con la normativa 73/23/CEE relacionada con los aparatos de baja tensión.

¡Atención! Este aparato está alimentado por una tensión peligrosa. No manipule nunca el interior del aparato, podría en caso de manipulación inadecuada, sufrir una descarga eléctrica mortal. Además, la apertura del aparato niega todo derecho de garantía.

- El aparato está fabricado solo para una utilización en interior. No lo exponga a las proyecciones de agua, salpicaduras, a una fuerte humedad y al calor (temperatura de funcionamiento aconsejada 0–40 °C).
- No poner recipientes llenados de líquido, p. ej. vasos, etc., sobre el aparato.
- No haga nunca funcionar el alimentador y desconéctelo inmediatamente de la toma principal cuando:
 1. Aparecen daños en el aparato y en el cable de red.
 2. Después de una caída o accidente similar..., el aparato pueda presentar un defecto.

3. Aparece mal funcionamiento. En todos los casos, los daños deben repararse por un técnico cualificado y especializado.

- Todo cable de red dañado debe solamente ser cambiado por el fabricante o personal especial, autorizado.
- No desconecte nunca el aparato tirando directamente del cable de conexión, siempre sujételo siempre por la toma.
- Para limpiarlo utilizar sólo un trapo seco y suave; nunca utilizar productos químicos o agua.
- Rechazamos todo tipo de responsabilidad en caso de daños materiales o corporales resultandos si el aparato se utiliza en otro fin para el cual ha sido fabricado, si no está correctamente conectado o reparado por una persona habilitada o si hay sobrecarga; por estos mismos motivos carecería todo tipo de garantía.
- Cuando el aparato está definitivamente sacado del servicio, debe depositarlo en una fábrica de reciclaje de proximidad para contribuir a una eliminación no contaminante.

3 Funcionamiento

- 1) Ajustar el voltaje operativo necesario para la unidad de bajo voltaje: Utilizar la llave proporcionada para colocar el selector de voltaje amarillo hasta el valor de voltaje necesario.
El consumo de la unidad de bajo voltaje conectada no debe exceder la corriente de salida del alimentador para el valor de voltaje ajustado (ver tabla de especificaciones).
- 2) Seleccionar la toma adecuada para la unidad de bajo voltaje de las 7 tomas adaptadas entregadas y conectarla a la toma de entrada del cable del ali-

mentador. En todo caso **observar la polaridad** necesaria para la unidad a conectar. Para determinar la polaridad, siempre girar la toma de entrada de manera que las flechas de la toma de entrada y de la toma macho estén cara a cara (ver figuras debajo).

- 3) Conectar el alimentador a través de la toma adaptada a la conexión de alimentación de la unidad de bajo voltaje.
- 4) Finalmente conectar el alimentador al enchufe principal (100–240 V~, 50/60 Hz). El LED rojo se ilumina durante el funcionamiento.

Incluso con la unidad eléctrica apagada, el alimentador tiene un pequeño consumo. Así que es recomendable desconectar el alimentador de la toma principal si no se utiliza durante un largo periodo.

4 Especificaciones

Alimentación:	100–240 V~, 50/60 Hz, 60 VA
Voltaje de salida:	6/7,5/9/12/13,5/15 V=
Corriente de salida:	5 A (a 6/7,5/9/12 V=) o 3,8 A (a 13,5/15 V=)
Dimensiones, peso:	70 x 37 x 140 mm, 480 g
Tomas adaptadas	
2 tomas:	Ø 2,5 mm (A) y 3,5 mm (B)
5 agujeros tomas:	Ø ext./int. en mm: 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H), 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Datos según fabricante.
Sujeto a modificaciones técnicas.

PL Zasilacz regulowany

1 Zastosowanie

PSS-5000 posiada przelączane napięcie wyjściowe i służy do zasilania urządzeń elektronicznych o małym poborze mocy (np. przenośne radio, notebook). Zasilacz posiada układy przeciwzwarciowe, oraz obwody chroniące przed przeciążeniem oraz przegrzaniem.

2 Środki ostrożności

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami normy o zgodności elektromagnetycznej 89/336/EEC oraz normy dotyczącej urządzeń niskonapięciowych 73/23/EEC.

Uwaga! Urządzenie jest zasilane niebezpiecznym dla życia napięciem zmiennym. Aby uniknąć porażenia elektrycznego nie wolno otwierać urządzenia. Jego naprawą powinien zajmować się tylko przeszkolony personel.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy chronić przed dostaniem się jakiegokolwiek cieczy do środka urządzenia, dużą wilgotnością oraz ciepłem (temperatura otoczenia powinna wynosić od 0–40 °C).
- Nie wolno kłaść na urządzeniu żadnych pojemników z cieczą (butelek, itd.).
- Nie wolno używać urządzenia lub natychmiast odłączyć główną wtyczkę zasilającą z gniazda:
 1. Jeśli występują widoczne uszkodzenia urządzenia lub kabla zasilającego.
 2. Uszkodzenie urządzenia może wystąpić w wyniku upadku lub innego podobnego zdarzenia.

3. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo. W takim przypadku naprawą urządzenia powinien zajmować się tylko przeszkolony personel.

- Uszkodzony kabel zasilający może być naprawiany wyłącznie przez producenta lub wyszkolony personel.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający, chcąc go odłączyć należy trzymać za wtyczkę.
- Do czyszczenia obudowy należy używać tylko suchej, miękkiej ściereczki. Nie wolno używać wody ani żadnych środków chemicznych.
- Nie ponosi się odpowiedzialności za wynikłe uszkodzenia sprzętu lub obrażenia użytkownika w przypadku gdy urządzenie jest wykorzystywane w innych celach niż to się przewiduje lub jeśli jest nieodpowiednio zainstalowane, podłączane, użytkowane lub naprawiane.
- Aby nie zaśmiecać środowiska po całkowitym zakończeniu eksploatacji urządzenia należy je oddać do punktu recyklingu.

3 Obsługa

- 1) Ustawić wymagane napięcie zasilające w zależności od podłączanego urządzenia: Ustawić przełącznik na odpowiedniej pozycji, wskazującej napięcie wyjściowe.
Pobór prądu przez zasilane urządzenie nie może przekraczać maksymalnego prądu który jest w stanie oddać zasilacz, dla danego napięcia wyjściowego (zob. tabelę z parametrami zasilacza).
- 2) Wybrać spośród dołączonych 7 końcówek odpowiednią dla zasilanego urządzenia. Podłączyć ją do gniazda nakablowego zasilacza. **Należy uważać**

na odpowiednią polaryzację: strzałki na gnieździe nakablowym oraz końcówce muszą być po tej samej stronie (zob. rys. poniżej).

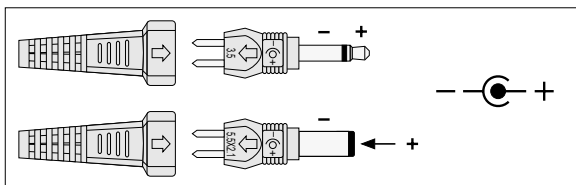
- 3) Podłączyć końcówkę zasilacza do urządzenia.
- 4) Podłączyć zasilacz do sieci (100–240 V~, 50/60 Hz). Zapali się czerwona dioda LED.

Nawet jeśli zasilane urządzenie jest wyłączone, zasilacz będzie pobierał z sieci nieznaczную ilość energii. Dlatego też, przy dłuższym czasie nieużytkowania, zasilacz należy odłączyć od sieci.

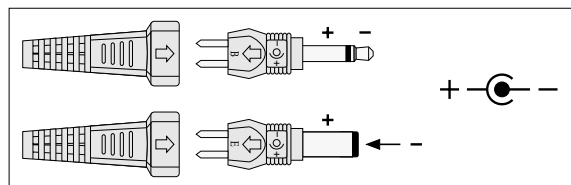
4 Dane techniczne

Zasilanie	100–240 V~, 50/60 Hz, 60 VA
Napięcie wyjściowe:	6/7,5/9/12/13,5/15 V=
Prąd wyjściowy:	5 A (przy 6/7,5/9/12 V=) lub 3,8 A (przy 13,5/15 V=).
Wymiary, waga	70 x 37 x 140 mm, 480 g
Końcówki zasilacza	
2 końcówki:	Ø 2,5 mm (A) oraz 3,5 mm (B)
5 końcówek:	Ø zew./wew. mm: 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H), 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E); 5,5/2,5 (G)

Zgodnie z danymi producenta.
Z zastrzeżeniem do możliwych zmian.



Polo positivo a la punta/al contacto interior • Styk dodatni na czubku/wewnętrzny



Polo negativo a la punta/al contacto interior • Styk ujemny na czubku/wewnętrzny